



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.1.0. - Ufficio Cultura 7.1.0. - Amt für Kultur	1105	17/03/2025

OGGETTO/BETREFF:

BOLZANOFESTIVALBOZEN 2025 - APPROVAZIONE SPESA PER AFFISSIONE MANIFESTI
COMUNE DI BRESSANONE (EURO 51,30)

BOLZANOFESTIVALBOZEN 2025 - GENEHMIGUNG DER AUSGABEN FÜR DIE PLAKATIERUNG
DURCH DIE GEMEINDE BRIXEN (51,30 EURO)

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1641 del 28.4.2020 della Ripartizione VII con la quale il Direttore della Ripartizione VII provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung VII Nr. 1641 vom 28.4.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung VII – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

visto che in data 7, 14, 19 e 22 agosto 2025 presso il Teatro Comunale si terranno i concerti delle Orchestre giovanili European Union Youth Orchestra e Gustav Mahler Jugendorchester;

Festgehalten, dass das Jugenorchester European Union Youth Orchestra und das Gustav Mahler Jugendorchester am 7., 14., 19. und 22. August 2025 im Stadttheater konzertieren;

visti gli indirizzi espressi dalla Giunta nella seduta del 17.2.2025 in merito al progetto Bolzano Festival Bozen 2025;

Gestützt auf die vom Stadtrat in der Sitzung vom 17. Februar 2025 angegebenen Richtlinien, die sich auf das Projekt Bolzano Festival Bozen 2025 beziehen;

ritenuto opportuno pubblicizzare al meglio i concerti suddetti, provvedendo all'affissione di 40 manifesti dei concerti anche nel Comune di Bressanone

Es wird für angebracht erachtet, die oben genannten Konzerte auf bestmögliche Weise bekannt zu machen, indem 40 Konzertplakate auch in der Gemeinde Brixen angebracht wurden.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

IL DIRETTORE D'UFFICIO

V E R F Ü G T

D E T E R M I N A

die Direktorin des Kulturamtes

1) di approvare la spesa di Euro 51,30 per l'affissione dei manifesti dei concerti dell'EUYO e della GMJO, nel Comune di Bressanone a favore di **ABACO S.p.A.** Sede legale: Via F.lli Cervi 6 - 35129 Padova C.F./P.IVA 02391510266;

1) die Ausgabe in Höhe von 51,30 Euro für das Anschlagens der Konzertplakate des GMJO und des EUYO in der Gemeinde Brixen, zugünstig **ABACO S.p.A.** Hauptsitz: F.lli Cervi- Str. 6 - 35129 Padua StNr: 02391510266, zu genehmigen;

2) di prendere atto che il pagamento dell'importo verrà effettuato tramite il sistema PagoPa.

2) zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zahlung des Betrags über das System PagoPa erfolgt.

ad/

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1501	05021.03.020200002	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	51,30

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
Bernardi Paola / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

3708598f15c8cdf14d1a3074aaf4e34cc39a4829cb74b211bdba37e5920d9339 - 14996655 - det_testo_proposta_13-03-2025_10-07-27.doc
cb4cbd80ee5692b24f15fd8df778bae9e424fbf1c605d27fe9dd9a54d8902f06 - 14996656 - det_Verbale_13-03-2025_10-08-25.doc